

Realtà MAPEI

Kundenmagazin

Magazine client

#19

November | Novembre 2022
Schweiz | Suisse



Thema | Thème

Dauerhaft schöne Farben
Des couleurs qui durent

Events

Nachhaltig in die Zukunft
Un avenir durable



Martin Schneider
Geschäftsführer | Directeur Général
Mapei Suisse SA

Impressum

Herausgeber | Éditeur

Mapei Suisse SA, CH-1642 Sorens
+41 26 915 91 11, marketing@mapei.ch, www.mapei.ch

In Zusammenarbeit mit | En collaboration avec
Corporate Publications, Mapei Spa, Via Cafiero, 22,
I-20158 Milan

Realtà Mapei Schweiz erscheint 2x jährlich
Realtà Mapei Suisse paraît 2x par an

Chefredaktor | Rédacteur en chef
Damiano Dellasanta

Koordination | Coordination
Laure Baudois

Redaktion und Text | Rédaction
Laure Baudois, Béatrice Bailly, Tamara Hurni,
Kerstin Nanchen, Mapei Suisse SA;
Riesenrot Kommunikation GmbH, Bern

Bilder | Photos
Sébastien Crettaz, Crans Montana

Gestaltung | Graphisme
Etage Est GmbH, Bern

Druck | Impression
Vögeli AG, Langnau im Emmental

Auflage | Tirage
14 200 Exemplare | Exemplaires

Mapei Suisse SA
General Manager: Martin Schneider
Administrative General Manager: Pascal Meierhofer
Production Manager: Stéphane Ropraz
Sales Manager: Martin Schneider
Marketing Manager: Damiano Dellasanta



Höchster Standard für Ökoeffektivität.
Cradle to Cradle Certified®-Druckprodukte
hergestellt durch die Vögeli AG.

Mapei wird sichtbar

Liebe Kundinnen und Kunden,
liebe Leserinnen und Leser

Viele unserer Produkte sind leider nach der Verwendung nicht mehr ersichtlich. In dieser Ausgabe zeigen wir Ihnen das Gegenteil und bringen sogar Farbe ins Spiel: Bunte Asphaltbeschichtungen, kreative Endbeläge und farbige Fugenmörtel können Sie in den verschiedenen Referenzen bestaunen.

Besonders in der aktuellen Energiekrise ist eine nachhaltige Bauweise wichtiger als jemals zuvor. Auch wir übernehmen Verantwortung und entwickeln unsere Produkte und Lösungen ständig weiter. Es zählt für uns nicht nur die Reduktion des CO₂-Ausstosses und die Schonung der Umwelt, sondern auch die Langlebigkeit der Produkte. Entdecken Sie in dieser Ausgabe die entsprechenden Produkte dazu. Zum Beispiel der zementfreie Mehrzweckmörtel Mape-Antique NHL ECO Restaura, Mapecoat TNS oder die beständigen Epoxidharzfugen.

Viel Spass beim Lesen!

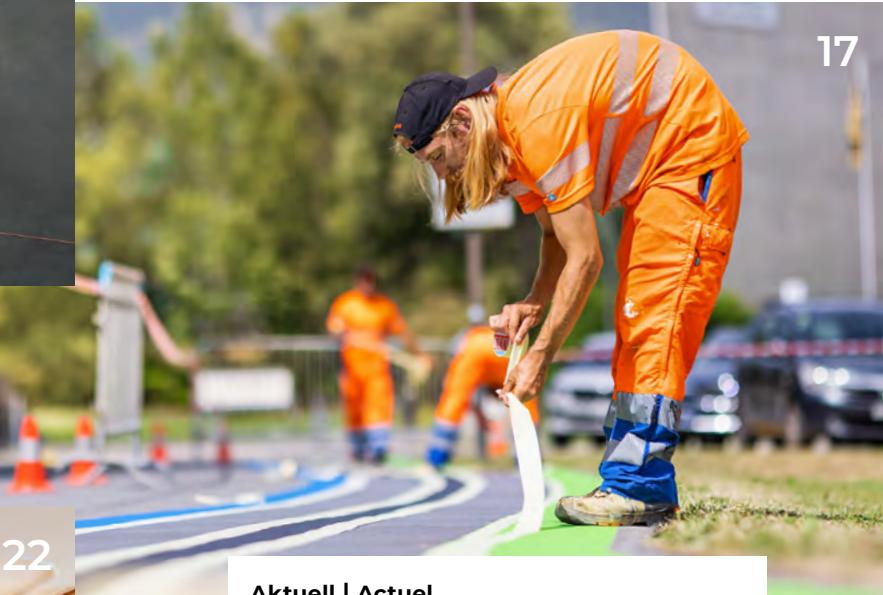
Mapei devient visible

Chères clientes, chers clients,
chers lecteurs et lectrices,

Beaucoup de nos produits ne sont malheureusement plus visibles après leur application. Dans ce numéro, nous vous montrons le contraire et ajoutons même de la couleur. Parmi nos références, vous pourrez admirer des revêtements en asphalte colorés, des finitions originales et des mortiers de jointoiement de couleur.

La crise énergétique actuelle montre que construire durablement est plus important que jamais. Nous aussi, nous prenons nos responsabilités et améliorons continuellement nos produits et solutions. Ce qui compte, ce n'est pas seulement la réduction des émissions de CO₂ ou la préservation de l'environnement, mais aussi la longévité des produits. Découvrez dans ce numéro certains bons exemples comme notre mortier polyvalent sans ciment Mape-Antique NHL ECO Restaura, Mapecoat TNS ou nos joints résistants en résine époxy.

Bonne lecture!

**Aktuell | Actuel**

- 4 Neue Produkte | Nouveaux produits
- 6 News

Thema | Thème

- 8 Dauerhaft schöne Farben
Des couleurs qui durent
- 13 Kerapoxy Easy Design –
Leichte Reingung | Nettoyer sans crainte

Produkte im Fokus | Produits à la une

- 14 Einfach stark: Nachträglicher
Bewehrungsanschluss
Armatures rapportées: trop fortes!

Mapei Inside

- 17 Satte Farben, grosser Auftritt
Couleurs et performances éclatantes

Referenzen | Références

- 20 Kriminalpolizei Zürich
Police criminelle Zurich
- 22 Hermès Boutique
- 24 Metrostationen | Stations de métro
- 26 Deep Dive Dubai

The expert's opinion

- 28 Neue Norm – Gut zu wissen
Norme révisée – À savoir

Trends

- 30 Klimaneutraler Zement als Ziel
Objectif: ciment climatiquement neutre

Events

- 34 Nachhaltig in die Zukunft
Un avenir durable

Neue Produkte

Nouveaux produits

Mapefill 130 WT



Zementbasierter Fliessmörtel mit hoher Druck- und Ermüdungsfestigkeit für die Verankerung und Versiegelung von Onshore-Windkraftanlagen.

- Sehr hohe Druckfestigkeit
- Hohe Fliessfähigkeit
- Kein Schrumpfen
- Für dynamische Lasten geeignet

Mortier à base de ciment fluide à haute résistance à la compression et à la fatigue pour l'ancrage et le scellement des éoliennes terrestres.

- Haute résistance à la compression
- Fluidité élevée
- Aucun retrait
- Pour des charges dynamiques



Mapeproof Primer



Einkomponentige, schnell trocknende PVDC-basierte Dispersionsgrundierung zur Absperrung überhöhter Restfeuchte bis zu 4,5 CM-% (95% r. F.).

- Eingefärbt zur Auftragserkennung
- Schnell trocknend
- Hohe Ergiebigkeit
- Einfache Verarbeitung

Primaire monocomposant en dispersion aqueuse à base de PVDC et à séchage rapide pour bloquer l'humidité résiduelle jusqu'à 4,5 CM-% (95% H.R.).

- Produit coloré pour une application sûre et uniforme
- Séchage rapide
- Rendement élevé
- Facile d'application

Ultrabond ECO V4 Evolution



Sehr emissionsarmer, universeller, haftstarker «All-in-one»-Dispersionsklebstoff mit schneller und hoher Anfangshaftung und langer Einlegezeit für textile und elastische Fußboden- und Wandbeläge.

- Universell
- Geruchsneutral
- Schnell und stark
- Lange Einlegezeit

Adhésif universel «tout en un» à prise initiale rapide et forte, à temps ouvert allongé pour sols et revêtements souples et textiles.

- Universel
- À faible odeur
- Rapide et fort
- Temps ouvert allongé



UltraCare System

Produkte zur Reinigung, Pflege und zum Schutz von Oberflächen

Die UltraCare-Linie beinhaltet Lösungen für die Reinigung während und nach der Verlegung. Sie ist ideal sowohl für die Verlegung neuer Böden im privaten und gewerblichen Bereich als auch für die Sanierung bestehender Böden und die Reinigung und Pflege von Oberflächen. Das Sortiment umfasst eine breite Palette an vielseitigen, zuverlässigen und innovativen Produkten. Die UltraCare-Linie bietet die perfekte Lösung für die professionelle Oberflächenreinigung und -pflege.

- UltraCare Multicleaner: für die tägliche Reinigung von behandelten und unbehandelten Oberflächen.
- UltraCare HD Cleaner: Hochleistungsreiniger zur Entfernung von hartnäckigem organischen Schmutz und Fett.
- UltraCare Keranet: Reiniger auf Säurebasis für den Einsatz beim Verfugen mit zementären Fugenmörteln.
- UltraCare Kerapoxy Cleaner: gebrauchsfertig, zur Reinigung von Epoxidharzrückständen nach der Verfugung.
- UltraCare Epoxy Off Gel: äusserst effektive, hochviskose Lösung für die problemlose Entfernung von Epoxidharzrückständen.
- UltraCare Acid Cleaner: säurehaltiges Reinigungskonzentrat, ideal zum Entfernen von zementären Fugenmörtelresten nach der Verfugung.



Mehr Informationen zum UltraCare System erhalten Sie in unserer Broschüre.

Produits pour le nettoyage, l'entretien et la protection de surfaces

La nouvelle ligne UltraCare offre des solutions pour le nettoyage pendant et après la pose. Elle est parfaitement adaptée pour la pose dans les zones commerciales ou résidentielles, la rénovation de sols existants et le nettoyage et l'entretien des surfaces. La gamme de produits comprend des produits universels, fiables et innovants. La gamme de nettoyage UltraCare offre la solution parfaite pour le nettoyage et l'entretien professionnel des surfaces.

- UltraCare Multicleaner: pour le nettoyage quotidien de surfaces traitées et non traitées.
- UltraCare HD Cleaner: nettoyant très performant pour éliminer la saleté organique incrustée et le gras.
- UltraCare Keranet: nettoyant à base acide pour retirer les résidus à base de ciment qui restent après le jointolement
- UltraCare Kerapoxy Cleaner: prêt à l'emploi, pour retirer les résidus époxy qui restent après le jointolement.
- UltraCare Epoxy Off Gel: solution très efficace à viscosité élevée pour éliminer les résidus époxy.
- UltraCare Acid Cleaner: nettoyant concentré à base acide pour retirer les résidus de joints en ciment qui restent après le jointolement.



Vous trouverez de plus amples informations concernant UltraCare System dans notre brochure.



Nachhaltige Lösungen Solutions durables

Die Forschungs- und Entwicklungsabteilung von Mapei arbeitet kontinuierlich an der Entwicklung von nachhaltigen und umweltfreundlichen Lösungen. Zudem verpflichtet sich Mapei, das während des gesamten Lebenszyklus seiner Produkte emittierte CO₂ auszugleichen, indem sie CO₂-Zertifikate aus Klimaschutzprojekten kauft, um Projekte im Bereich erneuerbare Energien zu fördern.

Seit 2012 haben wir für die italienische Produktion des Klebemörtels **Keraflex Maxi S1 zerø** über 80000 Tonnen CO₂ durch solche Kompensationen ausgeglichen. Im Jahr 2022 starteten wir mit einem neuen klimaneutralen Produkt: **Ultracolor Plus** (weltweite Produktion), wie das Logo «CO₂ neutral» auf der Verpackung des Fugenmörtels zeigt.



Le département R&D de Mapei travaille continuellement au développement de produits durables et respectueux de l'environnement. De plus, Mapei s'engage à compenser totalement le CO₂ émis au cours du cycle de vie de ses produits en achetant des crédits environnementaux certifiés, afin de promouvoir des projets d'énergie renouvelable.

Depuis 2012, nous avons compensé plus de 80 000 tonnes de CO₂ pour la production italienne du mortier-colle Keraflex Maxi S1 zerø, en achetant des crédits environnementaux certifiés. En 2022, nous comptons avec un nouveau produit climatiquement neutre: Ultracolor Plus (production mondiale), comme l'atteste le logo «CO₂ neutral» sur l'emballage du mortier de jointoiement.

Anwenderbroschüre für Plattenleger:innen Manuel d'application pour carreleur·se·s

Welches Verlegesystem eignet sich am besten für welche Art von Keramikplatten und Natursteine? Welche Produkte sind optimal? Finden Sie eine Antwort auf Ihre Fragen in unserer extra für Sie zusammengestellten Broschüre.



Broschüre entdecken



Quel système de pose convient le mieux pour quel type de carreaux céramique et de pierres naturelles? Quels produits choisir? Trouvez une réponse à vos questions dans notre brochure spécialement conçue pour vous.



Découvrez notre brochure

Neu für Sie bei Mapei

Nouveau pour vous chez Mapei



Louis Pinto

Seit | Depuis le
1.3.2022

Funktion | Fonction

Technischer Verkaufsberater Beton-
zusatzmittel & Edilizia, VD/VS | Conseiller
technique gros-œuvre, VD/VS

**Quel est ton conseil
pour économiser de l'énergie?**

Je fais attention aux éclairages; chez moi j'ai
mis du LED et j'allume seulement quand
c'est nécessaire. Cet été, avec la sécheresse,
nous avons bien entendu fait attention
à économiser l'eau.

Produktlinie | Ligne de produits



Anna Vicente Hernandez

Seit | Depuis le
1.4.2022

Funktion | Fonction

Kundenservice | Service clients

**Quel est ton conseil
pour économiser de l'énergie?**

Éteindre les lumières des pièces dans
lesquelles je ne me trouve pas.
Utiliser des programmes éco pour la
vaisselle ou la lessive. Utiliser des
multiprises programmables ou que je
peux éteindre quand je n'utilise pas
les appareils branchés dessus.



Delil Barcedogmus

Seit | Depuis le
1.5.2022

Funktion | Fonction

Logistiker | Logisticien

**Quel est ton conseil
pour économiser de l'énergie?**

Pour économiser de l'énergie, je viens
travailler à vélo.



Reto Stutz

Seit | Depuis le
1.7.2022

Funktion | Fonction

Technischer Verkaufsberater Keramik &
Edilizia, ZH (rechtes Seeufer) | Conseiller
technique céramique & gros œuvre,
ZH (rive droite)

Was ist dein Tipp zum Energiesparen?
Keine Klimaanlagen oder Ventilatoren in
der Wohnung laufen lassen. Das sind grosse
Stromfresser. Morgens und abends alle
Fenster öffnen und gut lüften. Damit bleibt
die Wohnung schön kühl und wird mit
frischer Luft versorgt.

Produktlinie | Ligne de produits



Michael Schilliger

Seit | Depuis le
1.8.2022

Funktion | Fonction

Technischer Verkaufsberater Keramik &
Edilizia, ZH (linkes Seeufer)/SZ | Conseiller
technique céramique & gros œuvre,
ZH (rive gauche)/SZ

Was ist dein Tipp zum Energiesparen?
Mein Energiespartipp ist beim Kauf
von neuen Elektrogeräten auf die Energie-
Etikette zu achten.

Produktlinie | Ligne de produits





Dauerhaft schöne Farben Des couleurs qui durent

Epoxidfugen | Joints époxy

Ob dezent oder auffällig, Fugen sind unerlässlich. Mapei bietet eine breite Palette an Fugenmörteln an. Wir geben Ihnen einen Überblick über Fugen auf Zementbasis und Fugen aus Epoxidharz. In diesem Artikel räumen wir mit gängigen Vorurteilen auf und zeigen Ihnen traditionelle und neue Gestaltungsmöglichkeiten.

Discrets ou plus voyants, les joints sont indispensables. Mapei propose une gamme étendue de mortiers de jointoiement et nous profitons de faire le point sur les joints à base de ciment et les joints en résine époxy. Nous balayons les idées reçues et vous faisons découvrir des décors traditionnels ou plus surprenants.

Die Entscheidung für eine bestimmte Fuge hängt vom Einsatzgebiet des zu verfliesenden Objekts, der Beanspruchung des Belags und somit auch vom Fugenmörtel ab. Insbesondere der Beanspruchung durch die zur Anwendung kommenden Reinigungsmitteln sollte grosse Beachtung geschenkt werden. Zudem wird die Entscheidung von ästhetischen Ansprüchen und dem Budget beeinflusst. Wie Sie wissen, macht die Forschung in unseren Labors ständig Fortschritte. Lassen Sie uns daher die wichtigsten Unterschiede zwischen Fugen auf Zement- und Epoxidharzbasis zusammenfassen, bevor wir uns der neuen Generation von Mapei-Epoxidfugen widmen.

Fugenmörtel erfüllen Leistungsanforderungen, die in der Norm SN EN 13888:2010 festgelegt sind. Zementfugen bestehen aus Zement, Bindemitteln, Polymeren, Füllstoffen mit kalibrierter Korngrösse, Dispersionspulver und Pigmenten, die ihre Farbe bestimmen. Sie können auch bei Natursteinen verwendet werden.

Epoxidharzfugen sind Reaktionsharze, die durch eine chemische Reaktion, die Polymerisation, gehärtet werden. Ihre Farbe ist im Harz integriert. Mehrheitlich sind die Mapei-Epoxidfugen als R2 klassifiziert und können somit zum Verkleben von Platten verwendet werden. Insbesondere ist es bei Glasmosaikarbeiten relevant, dass die Mosaikblätter bei den Verlegearbeiten nicht abrutschen.

Kunststoffvergütete, zementäre und epoxidharzbundene Fugenmörtel zeichnen sich durch ihre Flankenhaftung und geringe Wasseraufnahmefähigkeit, ihre Abrieb- und Druckfestigkeit und einen geringen Schwund aus.

Epoxidharzfugen sind abriebfester und sie haben eine geschlossene, farbbeständige Oberfläche, sodass sie auch nach unzähligen Reinigungen mit aggressiven Mitteln ihr ursprüngliches Aussehen behalten.

Anwendung

Die nach dem Anmischen mit Wasser erhaltene zementäre Fugenmasse ist dünnviskosiger als die vordosierte zweikomponentige Epoxidharzfugenmasse, deren Konsistenz cremiger ist.

Reinigung

Ein wichtiger und unter Fachleuten bekannter Aspekt ist die Reinigung nach dem Verfugen: Je nach Belegsart kann es erforderlich sein, dass bei der Bauendreinigung der Zementschleier fachkundig z.B. mit dem Produkt UltraCare Keranet entfernt wird.

Epoxidharzfugen müssen sofort nach den Verfugungsarbeiten oder am Folgetag mit UltraCare Kerapoxy Cleaner gereinigt werden. Falls der Epoxidharzschorle auf der Belagsoberfläche nicht unmittelbar entfernt wird, müssen wirksamere

1 pour 2



1 produit, 2 actions:
jointoyer et coller

Le choix pour un joint plutôt qu'un autre dépend de l'utilisation de l'objet à carreler, des produits de nettoyage qui seront utilisés, des contraintes auxquelles l'objet est soumis, du budget à disposition et aussi des attentes esthétiques. Vous le savez, la recherche dans nos laboratoires progresse constamment. Récapitulons donc les principales différences entre les joints à base de ciment et de résine époxy, avant de faire le point sur la nouvelle génération de joints époxy Mapei.

Les mortiers de jointoientement répondent à des exigences de performances définies dans la norme SN EN 13888:2010. Les joints ciment sont composés de ciment, liants, polymères, charges de granulométrie calibrée, poudre en dispersion et pigments qui déterminent leur couleur. Ils peuvent être parfois utilisés pour les pierres naturelles.

Les joints époxy sont des résines réactives et leur durcissement résulte d'une réaction chimique: la polymérisation. Leur couleur est intégrée. Une grande partie des joints époxy Mapei est classée R2 et ils permettent également de coller les carreaux. Ceci est particulièrement important pour la pose de mosaïque, pour que les plaques ne glissent pas.

Vergleich der beiden Kriterien Comparatif pour deux critères

Abriebbeständigkeit Stabilité à l'abrasion



Zementfuge Joint ciment CG1	$\leq 2000 \text{ mm}^3$
Zementfuge Joint ciment CG 2	$\leq 1000 \text{ mm}^3$
Epoxidfuge Joint époxy RG	$\leq 250 \text{ mm}^3$

Wasseraufnahme nach 6 Stunden Absorption d'eau après 6 heures



Zementfuge Joint ciment CG1	$\leq 10 \text{ g}$
Zementfuge Joint ciment CG 2	$\leq 5 \text{ g}$
Epoxidfuge Joint époxy RG	$\leq 0,1 \text{ g}$



Produkte wie UltraCare Epoxy Off Gel angewendet werden. Das UltraCare-Sortiment umfasst ein Dutzend Reinigungs- und Pflegeprodukte für den Oberflächenschutz, die sofort nach dem Verlegen oder für die tägliche Pflege Ihrer Platten-, Harz- oder Spanplattenoberflächen usw. verwendet werden können. Weitere Infos auf Seite 5.

Das Verfugen von Platten in einem Badezimmer

Betrachten wir die Verfugung in einem privaten Badezimmer. Beim Verfugen der Platten müssen die Aspekte Wasserdichtigkeit, Hygiene und Ästhetik berücksichtigt werden. Die Plattenleger:innen spielen hier eine wichtige Rolle. Wenn die Platten und deren Grösse ausgewählt wurden, gibt die Farbe der Fugen der Nasszelle einen originellen Touch. Mit unseren Fugenmörteln und Dichtstoffen, die in 58 Farben erhältlich sind, sind zahlreiche Ausführungen möglich. Welche Farbe inspiriert Sie am meisten? Gefällt Ihnen Himmelblau, Caramel oder Karibik? Sie müssen nicht unbedingt eine graue Fugenfarbe vorschlagen, sondern können die Fugen auch mit Glitter aufpeppen oder moderne Metallic-Farben vorschlagen.

Les mortiers de jointoiement époxy et les mortiers ciment se distinguent par leur adhérence sur les bords et leur capacité à absorber l'eau, ainsi que leur résistance à l'abrasion, à la compression et à la rétraction.

Les joints époxy sont plus résistants à l'abrasion et ils présentent une surface fermée avec une couleur stable qui leur permet de garder leur aspect de départ, même après d'innombrables nettoyages avec des produits agressifs.

L'application

La masse du joint ciment obtenue après l'avoir mélangée à l'eau sera plus visqueux que la masse du joint époxy bicomposant prédosé qui, elle, sera plus crémeuse à l'application.

Le nettoyage

Point important et connu des professionnels, le nettoyage après jointoiement: il dépend de la nature du revêtement posé et le voile de ciment doit être retiré de manière professionnelle, par ex. avec UltraCare Keranet.

Les joints époxy doivent être nettoyés immédiatement après leur application mais, si des résidus persistent, ils doivent être enlevés avec des produits plus agressifs tels que UltraCare Keraoxy Off Gel.

La gamme UltraCare propose une dizaine de produits de nettoyage et d'entretien pour la protection des surfaces, à utiliser aussitôt après la pose ou pour l'entretien quotidien de votre surface en carrelage, en résine, en aggloméré, etc. Plus d'infos en page 5.

Le jointoiement du carrelage dans une salle de bains

Intéressons-nous à une application dans une salle de bains privée. Pour le jointoiement du carrelage, il faut tenir compte de l'imperméabilisation, l'hygiène et l'esthétique. Les carreleur·se·s jouent ici un rôle central. Une fois le carrelage choisi et le format déterminé, la couleur des joints apportera une touche d'originalité.

Mit den Mapei-Fugenmörteln und Dichtstoffen, die in 58 Farben erhältlich sind, sind zahlreiche Ausführungen möglich.

Fragen und Antworten zu Epoxidfugen

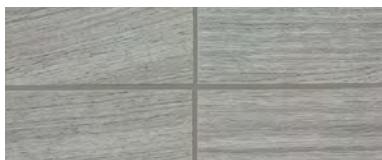
Questions et réponses sur les joints époxy

Welches Element verleiht der Einrichtung eine persönliche Note? Die Platte oder die Fuge?

Quel élément personnalise le décor? Le carrelage ou les joints?

Sie werden überrascht sein, wenn Sie unsere zahlreichen Varianten vergleichen.

Vous serez surpris en découvrant nos multiples variantes.



Preisvergleich von zwei hochwertigen Fugenmörteln

Ultracolor Plus 111, Zementmörtel und Kerapoxy Easy Design 111, Epoxidmörtel. Fugenmaterial für ein 20 m² grosses Badezimmer:

- 60 × 60 cm Platten
Preisunterschied CHF 77.-*
- 30 × 60 cm Platten
Preisunterschied CHF 92.-*
- 2 × 2 cm Mosaikplatten
Preisunterschied CHF 400.-*

Die Epoxidharzfuge ist zwar als Material etwas teurer, aber auf das gesamte Badezimmer bezogen, ist der Preisunterschied zwischen den beiden Fugenarten nur minimal.

*Bruttopreise Stand Juli 2022

Comparaison des prix de deux mortiers de jointoientement haut de gamme

Ultracolor Plus 111, mortier ciment, et Kerapoxy Easy Design 111, mortier époxy. Matériaux pour jointoyer une salle de bains de 20 m²:

- Carreaux 60 × 60 cm
Différence de prix CHF 77.-*
- Carreaux 30 × 60 cm
Différence de prix CHF 92.-*
- Mosaique 2 × 2 cm
Différence de prix CHF 400.-*

Le joint époxy est légèrement plus cher en termes de fourniture mais, ramené à la salle de bains, la différence de prix entre les deux types de joints est minime.

*Prix bruts à fin juillet 2022



Ist eine Epoxidharzfuge wirklich viel teurer als eine Zementfuge?

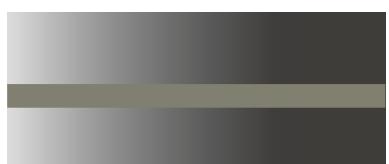
Le joint époxy est-il vraiment beaucoup plus cher que le joint ciment?

Sind die Fugenfarben unterschiedlich?

La couleur des joints est-elle différente?

Nein, es sind die genau gleichen Fugen in der gleichen Farbe. Eine einheitliche Fuge wirkt in einer helleren Umgebung dunkler und in einer dunkleren Umgebung heller.

Non, il s'agit exactement du même joint de la même couleur. Un joint uniforme semble plus sombre dans un environnement plus clair, et plus clair dans un environnement plus foncé.





1 für 2

1 Produkt für 2 Arbeiten: Verfugen und Kleben

Wenn sich Ihre Kundschaft für Platten in Holzoptik entschieden hat, sollten Sie ihr Fugen in denselben Farbtönen anbieten, um eine Harmonie und ein attraktives Erscheinungsbild zu gewährleisten. Wenn Ihre Kundschaft moderne Designs bevorzugt, könnten Sie eine Farbe anbieten, die sich von der Farbe der Platten abhebt, oder eine andere, die das Muster hervorhebt. Bei Standardplatten kann die Fugenfarbe den entscheidenden Unterschied für das Aussehen der gesamten Oberfläche machen.

Für eine Handvoll Dollar mehr

Bei der Gestaltung eines 20 m² grossen Badezimmers ist der Preisunterschied zwischen Zement- und Epoxidharzfugen nur minimal und beträgt etwa drei bis sechs Prozent der Gesamtkosten. Rein technisch betrachtet sind Epoxidharzfugen widerstandsfähiger und qualitativ hochstehender als zementgebundene Fugenmaterialien. Außerdem nutzt sich die Epoxidharzfuge im Laufe der Zeit weniger ab. Auch die Reinigung mit säurehaltigen Mitteln kann ihnen nichts anhaben.

Grâce à nos mortiers de jointoiement et mastics disponibles en 58 couleurs, tous les décors sont permis. Quelle couleur vous inspire le plus? Plutôt bleu spatial, caramel ou Caraïbes? N'optez plus forcément pour un joint gris, vous pouvez oser la fantaisie et ajouter des paillettes à vos joints ou obtenir des couleurs métallisées modernes.

Si votre client·e a opté pour un carrelage imitation bois, il est préférable de lui proposer des joints dans les mêmes tons pour assurer une harmonie et une apparence bluffante. Si votre client·e préfère les designs modernes, pourquoi ne pas lui proposer une couleur qui tranche sur la couleur des carreaux ou une autre qui en fera ressortir le motif? En présence de carreaux standards, la couleur du joint personnalisera le décor tout entier des surfaces.

Pour une poignée de «dolars»

Dans le cas de la réalisation d'une salle de bains de 20 m² dans sa globalité, la différence de prix entre les deux types de joints ciment et époxy est minime: environ trois à six pour cent de la valeur totale. D'un point de vue purement technique, les joints époxy sont plus résistants et de qualité supérieure aux joints ciment. Aussi, le joint époxy s'usera moins dans le temps et les nettoyages avec des détergents acides ne l'altéreront pas. ☐

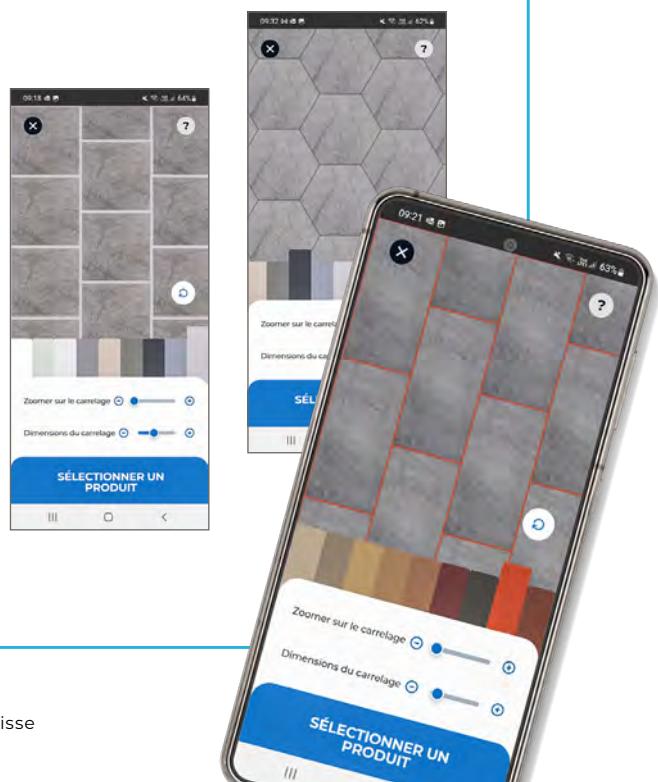
Unsere App | Notre appli

Mit der Mapei Fugen-App können Sie die richtige Farbe, den Fugentyp und die Dicke der Fuge sowie die Verpackung wählen. Eine Vorschau des Wand- oder Bodenbelags erscheint auf Ihrem Bildschirm. Machen Sie einfach ein Foto der Platte. Spielen Sie mit den verschiedenen Fugenfarben und wählen Sie die Farbe, die Ihnen am besten gefällt. Egal ob Sie einen bestimmten Effekt erzielen möchten, etwas Harmonisches oder Originelles wünschen, wir haben die passende Lösung für Sie.

Grâce à l'appli Mapei pour les joints, il est possible de choisir la bonne couleur, le type de joint et son épaisseur ainsi que son conditionnement. L'aperçu du revêtement mural ou du sol en céramique apparaît sur votre écran. Il suffit de prendre une photo du carrelage du projet puis de jouer avec les couleurs proposées pour les différents joints. Il ne reste alors qu'à choisir la couleur de joints qui plaît le mieux, selon l'effet escompté, l'harmonie ou l'originalité.



Weitere Informationen | Plus d'informations
www.mapei.ch | info@mapei.ch | +41 26 915 90 00



Kerapoxy Easy Design – Leichte Reinigung Nettoyer sans crainte

Mit Kerapoxy Easy Design hat Mapei einen Epoxidharzfugenmörtel entwickelt, der die Langlebigkeit und Beständigkeit von Epoxidharzfugen mit der einfachen Verarbeitung von zementären Fugen verbindet. Die zwei Produktkomponenten sind vordosierte und können sehr einfach vermischt werden. Die Einarbeitung der Fugenmasse geht ohne Kraftaufwand über alle möglichen Keramikbeläge und -formate. Spürbar besser ist auch die Reinigung der Belagsoberflächen, die bei herkömmlichen Epoxidharzfugenmörteln immer mit grossem Aufwand verbunden war. Kurz gesagt: Es lässt sich easy anmischen, easy einfugen und easy reinigen.

Kerapoxy Easy Design enthält einen bakterienhemmenden Wirkstoff, der die Vermehrung von Bakterien und die Bildung von Schimmel auf den Fugenoberflächen hemmt. Aufgrund der in den Mapei-Forschungseinrichtungen entwickelten, innovativen BioBlock®-Technologie werden die gefliesten Oberflächen hygienisch und sicher. Außerdem wurde Kerapoxy Easy Design als sehr emissionsarm eingestuft.

Kerapoxy Easy Design eignet sich für die dekorative Verfugung von gefliesten Wand- und Bodenbelägen im Innenbereich sowie für die säurebeständige Verklebung auf allen im Bauwesen üblichen Untergründen. Außerdem ist der Epoxidharzfugenmörtel HACCP-konform, sodass damit Böden, Wände und Arbeitsplatten entsprechend den Anforderungen der EG-Verordnung Nr. 852/2004 über Hygiene und Lebensmittelverarbeitung ausgeführt werden können.



Mehr Informationen zu
Kerapoxy Easy Design finden
Sie auf unserer Webseite.

Avec Kerapoxy Easy Design, Mapei a développé un mortier de jointolement en résine époxy haut de gamme qui allie la longévité et la résistance des joints en résine époxy et qui est facile à appliquer. Les deux composants du produit sont prédosés et peuvent être mélangés directement. Son application se fait sans effort sur tous les revêtements et formats de céramique possibles. Le nettoyage de la surface des revêtements est également nettement amélioré, alors qu'il était toujours difficile avec les mortiers de jointolement standard à base de résine époxy. En bref: il est facile à mélanger, facile à jointoyer et facile à nettoyer.

Kerapoxy Easy Design contient un agent antibactérien qui empêche la prolifération des bactéries et la formation de moisissures sur les surfaces des joints. Grâce à la technologie innovante Bio-Block®, les surfaces carrelées deviennent hygiéniques et sûres. En outre, Kerapoxy Easy Design a été classé comme produit à très faible émission de composants organiques volatils.

Kerapoxy Easy Design convient pour la pose et le jointolement de revêtements de sols et de murs décoratifs. Il peut aussi être utilisé comme mortier-colle antiacide sur tous les supports usuels. Enfin, le mortier de jointolement à base de résine époxy est conforme au système HACCP et peut être appliqué sur les sols, les murs et les plans de travail dans l'industrie agroalimentaire, conformément aux exigences du règlement CE n°852/2004 relatif à l'hygiène des denrées alimentaires. □



Plus d'informations
sur Kerapoxy Easy Design
sur notre site Internet.

Einfach stark: Nachträglicher Bewehrungsanschluss

Armatures rapportées: trop fortes!

Mapefix UM-H 420

Nachträglich eingebrachte Bewehrungsanschlüsse werden praktisch auf jeder Baustelle täglich angewendet. Das Anwendungsspektrum ist breit und reicht vom Anschluss neuer Wandscheiben an vorhandenen Betonwänden bis hin zu Tragwerkserweiterungen sowohl bei Renovierungen als auch bei Neubauten. Wir verraten Ihnen, worauf es ankommt.

Gerade in dicht besiedelten Städten und Agglomerationen kann es notwendig sein, Bauwerke zu erweitern. Eigentlich könnte auf Anbauten aus Holz oder Stahl zurückgegriffen werden. Häufig ist es aber gewünscht, dass sich das neue Bauteil nahtlos in das bestehende integriert. Das Einbringen von nachträglichen Bewehrungsanschlüssen (auch als Rebar bekannt) ermöglicht eine sichere Verbindung zwischen bestehenden und neuen Betontragelementen mit höchster Stabilität. So sind unter anderem Erweiterungen an vorhandenen Gebäudestrukturen nur durch das Anbringen von nachträglichen Bewehrungsanschlüssen möglich.

Dazu gehören unter anderem:

- Das Verlängern von Wänden, Säulen und Balken
- Das Vergrössern von Balkonen
- Das Erweitern von Decken
- Das Verbinden mit neuen Gebäudeteilen
- Das nachträgliche Einbauen von Treppen
- Das Schliessen von Montageaussparungen

Le scellement d'armatures rapportées est pratiquement utilisé tous les jours sur les chantiers. Le domaine d'utilisation est large: fixer de nouvelles parois sur des murs en béton existants ou agrandir des structures porteuses. Et cette technique convient tant pour les nouvelles constructions que pour les rénovations. Nous vous présentons les critères décisifs.

Dans les métropoles et les agglomérations urbaines avec une densité de population élevée, le besoin de logement se fait pressant et les bâtiments doivent être agrandis. En fait, il est possible de réaliser des agrandissements en bois ou en acier. Toutefois, dans bien des cas, la nouvelle construction doit s'intégrer directement dans le bâtiment existant. La fixation d'armatures rapportées (aussi nommées rebars) permet la jonction sûre et parfaitement stable entre les éléments porteurs en béton existants et les nouveaux. Agrandir un bâtiment existant n'est possible qu'en scellant des armatures rapportées.

De plus, il est nécessaire de:

- Rehausser les murs, les piliers et les poutres
- Agrandir les balcons
- Agrandir les structures porteuses horizontales
- Relier les nouvelles parties de bâtiments avec les anciennes
- Ajouter des escaliers
- Fermer les trous de montage



Mapefix UM-H 420 wird zur Befestigung von nachträglichen Bewehrungsanschlüssen verwendet.

Mapefix UM-H 420 est utilisé pour la fixation d'armatures rapportées.

Nach der Installation der Bewehrungsstäbe in die bestehende Betonstruktur kann das neue Bauteil vor Ort betoniert werden. Die beiden Teile sind dann miteinander verbunden, fast so, als wären sie in einem Guss hergestellt worden. Der gesamte Bau kann im gleichen Stil erweitert werden. Zudem können Aspekte wie Lastweiterleitung, Brandschutz oder bauphysikalische Bedingungen ohne Weiteres erfüllt werden.

Die eingesetzten Injektionsmörtelsysteme benötigen immer eine Zulassung nach ETA (European Technical Assessment) für nachträgliche Bewehrungsanschlüsse. Darin ist geregelt, welche Durchmesser, Verankerungstiefen und Lasten maximal zulässig sind. Bei der Produktwahl kann aber zwischen schnell oder langsam aushärtenden Verbundmörteln gewählt werden. Hierbei entscheiden die Randbedingungen wie Temperatur, Bohrlochdurchmesser, Bohrverfahren oder Setztiefe, ob ein System mit kurzer oder langer Verarbeitungs- bzw. Aushärtezeit sinnvoller ist.

Mapei bietet mit der Mapefix-Linie eine breite Auswahl an geeigneten Injektionsmörteln für diese Anwendung an. Alle Produkte sind ETA-zertifiziert und erlauben eine sach- und fachgerechte Installation von nachträglichen Bewehrungsanschlüssen.

+120 °C



Hitzebeständig
Résistant à la chaleur

Après avoir monté les fers à béton dans la structure en béton existante, le nouvel élément de construction peut être bétonné. Les deux parties sont alors reliées entre elles pratiquement comme si elles avaient été réalisées en une fois. La construction entière peut être agrandie dans le même style. De plus, les propriétés techniques telles que le transfert de charges, la protection incendie ou les conditions physiques du bâtiment seront adéquates.

Les systèmes d'injection de mortier utilisés doivent toujours avoir obtenu un agrément ETA (European Technical Assessment) pour le scellement d'armatures rapportées. Ce règlement définit notamment les valeurs maximales des diamètres, des profondeurs d'ancrage et des charges. Il est possible de choisir un mortier-colle à prise rapide ou lente. Les conditions cadres telles que la température, le diamètre du trou percé, la méthode de perçage, la profondeur du trou ou la profondeur de pose déterminent s'il faut privilégier un système présentant un temps ouvert ou une durée de durcissement plus ou moins long.

Avec la gamme Mapefix, Mapei propose un large choix de mortiers à injection adaptés pour cette utilisation. Tous les produits sont certifiés ETA et permettent une installation correcte et selon les règles de l'art des armatures rapportées. □

Mapefix UM-H 420 Hybridmörtel | Mortier hybride

Die einfach starke Lösung

- Hohe Zugwerte der Verankerung
- Für praktisch alle Untergründe
- Geeignet für feuchte und nasse Untergründe
- Temperaturbeständig von -40 °C bis +120 °C
- Lösungsmittelfrei

La solution forte, simplement

- Valeurs de traction élevées de l'armature
- Pour pratiquement tous les supports
- Adapté pour les supports humides et mouillés
- Résistant aux températures de -40 °C à +120 °C
- Sans solvant

Weitere Informationen | Plus d'informations
www.mapei.ch | info@mapei.ch | +41 26 915 90 00

Mapecoat® TNS Extreme

VERWANDELT IHRE STADT MÉTAMORPHOSE VOTRE VILLE

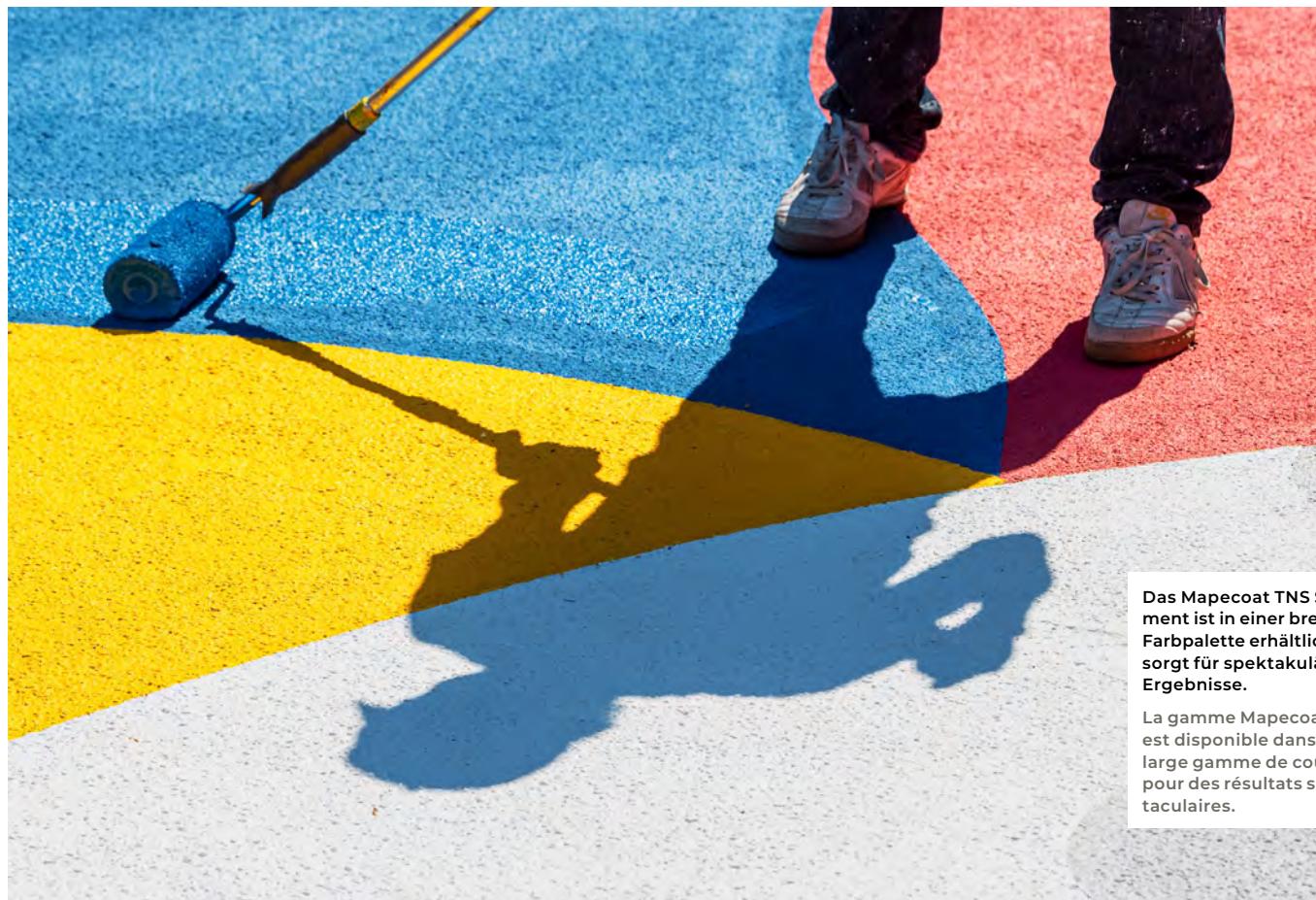


Mapecoat TNS Extreme ist ein zweikomponentiges Epoxid-Acrylharz für die Renovation und farbliche Gestaltung städtischer Räume. Es wurde für die Beschichtung und Modernisierung von Parkplätzen, Zufahrtsrampen und Fahrradwegen entwickelt und hält auch dem stärksten Autoverkehr stand. Leicht aufzutragen, schnell trocknend und rutschfest:

Mapecoat TNS Extreme verwandelt Ihre Stadt.

Mapecoat TNS Extreme est la résine acrylique époxy bicomposante pour rénover et colorer les espaces urbains. Développé pour le revêtement et la modernisation des parkings, des rampes, des pistes cyclables et piétonnes, il résiste au trafic automobile le plus intense. Facile à appliquer, à séchage rapide et antidérapant.

Mapecoat TNS Extreme métamorphose votre ville.



Das Mapecoat TNS Sortiment ist in einer breiten Farbpalette erhältlich und sorgt für spektakuläre Ergebnisse.

La gamme Mapecoat TNS est disponible dans une large gamme de couleurs, pour des résultats spectaculaires.

Satte Farben, grosser Auftritt Couleurs et performances éclatantes

Mapecoat TNS

Egal ob als Beschichtung auf Basketballfeldern, Tennisplätzen oder als Straßenmarkierung: die Mapecoat TNS Systeme auf farbiger Acrylharzbasis lassen sich auf zahlreichen Untergründen anwenden und peppen Beton und Asphalt auf. Sie eignen sich für den Innen- und Außenbereich, sind rutschfest und in zahlreichen Farben erhältlich.

Qu'ils soient appliqués sur des terrains de basket, des courts de tennis ou comme marquage routier, les systèmes Mapecoat TNS à base de résine acrylique colorée conviennent parfaitement pour de nombreux revêtements et donnent du pep au béton et à l'asphalte. Ils sont adaptés pour l'intérieur et l'extérieur, sont antidérapants et sont disponibles dans une large gamme de couleurs.

Zufahrtsstrasse UCI, Aigle, VD

Die 234 Meter lange Zufahrtsstrasse zum Sitz der UCI in Aigle wurde mit Mapecoat TNS Extreme in den Regenbogenfarben des UCI-Weltmeistertrikots gestaltet. Die Tour de France 2022 fuhr hier auf der Etappe vom 10. Juli vorbei.

Tiefgarage, Uster, ZH

Eine Tiefgarage in Uster im Kanton Zürich wurde neu beschichtet. Der Kunde entschied sich für Mapecoat TNS Extreme, da keine Grundierung erforderlich war. Die Anwendung ist einfach, das Produkt trocknet schnell und es können mehrere Schichten am selben Tag aufgetragen werden.

Parkplätze für E-Autos, Sorens, FR

Unsere beiden Parkplätze für E-Autos wurden in Mapei-Blau mit Mapecoat Primer EPW und Mapecoat TNS Extreme gestaltet. Sie sind ein echter Hingucker. Finden Sie nicht auch?

Spielfeld Vidy, Lausanne, VD

Das Basketball Turnier Red Bull Half Court in Vidy anfangs Juli wurde auf dem vom Künstler Serge Nidegger frisch gestrichenen Spielfeld mit Mapecoat Primer EPW und Mapecoat TNS Race Track ausgetragen. Die Beschichtung bildet eine sehr widerstandsfähige, gleichmässige Spielfläche, sodass einem sicheren und schnellen Spiel mit gleichmässigem Ballabsprung nichts mehr im Weg stand. Die Atmosphäre des Turniers war genauso bunt wie das Spielfeld!

Route d'accès UCI, Aigle, VD

La route d'accès au siège de l'UCI à Aigle (234 mètres de long) a été réalisée aux couleurs arc-en-ciel du maillot de champion·ne du monde UCI avec Mapecoat TNS Extreme. Le Tour de France 2022 y est passé lors de l'étape du 10 juillet.

Garage souterrain, Uster, ZH

Le revêtement d'un garage souterrain à Uster, dans le canton de Zurich, a été refait. Le client a choisi Mapecoat TNS Extreme, car il n'était pas nécessaire d'appliquer un primaire. Son application est facile, le produit sèche vite et plusieurs couches peuvent être appliquées le même jour.

Places de parc pour voitures électriques**Sorens, FR**

Nos deux places de parc pour voitures électriques ont été faites en bleu Mapei avec Mapecoat Primer EPW et Mapecoat TNS Extreme. On trouve qu'elles tapent à l'œil, vous aussi?

Terrain Vidy, Lausanne, VD

Le tournoi de basket Red Bull Half Court s'est disputé début juillet à Lausanne-Vidy sur le terrain fraîchement peint par l'artiste Serge Nidegger avec Mapecoat Primer EPW et Mapecoat TNS Race Track. Le revêtement forme une surface très résistante et régulière qui permet un match rapide et précis avec un rebond régulier du ballon. L'ambiance du tournoi était aussi colorée que le terrain! ☐

Top Produkte für einen leichteren Alltag Des produits de qualité facilitent votre quotidien

Mapecoat TNS Race Track

Farbige Beschichtung auf Acrylharzbasis in wässriger Dispersion mit schneller Filmbildung zum Schutz von Oberflächen mit hohem Gehverkehr, auch für Einfahrten, auf Beton und Asphalt.

Revêtement coloré à base de résine acrylique en dispersion aqueuse, filmogène, pour la protection des surfaces en béton et en asphalte soumises à un trafic piétonnier intense ou au passage de véhicules.

Mapecoat TNS Extreme

Zweikomponentige, farbige und schnell trocknende Beschichtung auf Epoxid-Acrylharzbasis für Bereiche mit Fahrverkehr.

Finition époxy-acrylique bicomposante colorée à séchage rapide pour les zones de trafic routier.



Weitere Informationen | Plus d'informations
www.mapei.ch | info@mapei.ch | +41 26 915 90 00



Zufahrtsstrasse UCI
Route d'accès UCI
Aigle, VD

Tiefgarage | Garage souterrain
Uster, ZH



Spielfeld | Terrain Vidy
Lausanne, VD



Parkplätze für E-Autos
Places de parc pour
voitures électriques
Sorens, FR



Kriminalpolizei Zürich

Police criminelle Zurich

 **Zürich, ZH**

Nach knapp dreijähriger Bauzeit wurden die bisher dezentralisierten Organisationseinheiten der Kriminalabteilung der Stadtpolizei Zürich im Neubau am Mühleweg in Zürich-West unter einem Dach vereint. Das neue Gebäude ermöglicht betriebliche Synergien besser zu nutzen. Das Ultratop Loft-System von Mapei für Boden- und Wandbeläge überzeugte die Projektleitenden hinsichtlich Dauerhaftigkeit, Einzigartigkeit und Funktionalität. Die einkomponentige, spachtelbare, grobkörnige zementäre Bodenspachtelmasse Ultratop Loft verschmilzt perfekt mit der Umgebung. Sie hebt den industriellen Charakter des Gebäudes hervor und sorgt mit der Wolkenoptik für dezente dekorative Fussbodenflächen. Das Gebäude wurde auch mit umweltfreundlichen Materialien errichtet und entspricht dem Minergie-P-ECO-Standard.

Mapei bedankt sich bei allen Projektbeteiligten für die Zusammenarbeit.

Après pratiquement trois ans de travaux, les unités organisationnelles jusque-là décentralisées de la police criminelle de la ville de Zurich sont désormais réunies sous un même toit. Le nouveau bâtiment situé Mühlenweg à Zurich-Ouest facilite les synergies. La durabilité, l'originalité et la fonctionnalité du système Ultratop Loft de Mapei a convaincu les responsables de projet en matière de revêtements de sols et de revêtements muraux. Ce ragréage monocomposant à base de ciment, applicable à la spatule, à grosse granulométrie, se fond parfaitement dans son environnement. Il souligne le caractère industriel du bâtiment et offre, par son effet nuage, des sols décoratifs et sobres. Le bâtiment a été réalisé avec des matériaux respectueux de l'environnement et répond aux standards Minergie-P-ECO.

Mapei tient à remercier toutes les personnes impliquées dans ce projet pour la coopération. ☐



Kompletter Bericht | Article complet
www.mapei.com/ch/de-ch/projekte
www.mapei.com/ch/fr-ch/projets

Technische Daten | Données techniques

Baujahr | Année de construction
 2018–2021

Bauherrschaft | Maître d'ouvrage
 Stadt Zürich | Ville de Zurich

Bauherrvertretung
Représentant du maître d'ouvrage
 Amt für Hochbauten Stadt Zürich, Zürich

Eigentümervertretung | Représentant du propriétaire
 Immobilien Stadt Zürich, Zürich

Architekt | Architecte
 Penzel Valier AG, Zürich

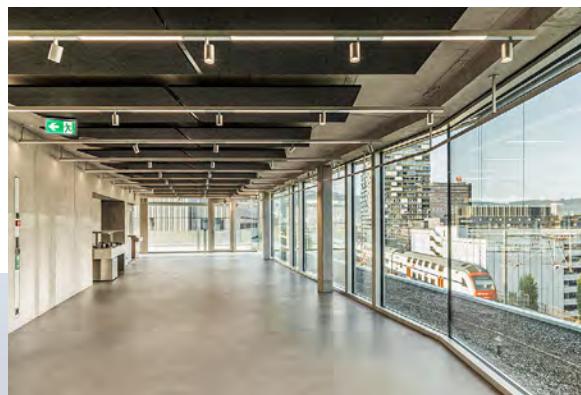
Totalunternehmer | Entreprise générale
 ERNE AG Bauunternehmung, Frick

Bauunternehmen | Entreprise de construction
 A. Müller AG, Thurgau

Verarbeitende Firma | Entreprise de pose
 A. Müller AG, Thurgau

Technischer Berater | Conseiller technique Mapei
 Jan Koch

Produkte | Produits Mapei
 Mapefloor Finish 58 W, Mapefloor 1914, Primer LT,
 Quarzo, Ultratop Base Coat, Ultratop Easy Color,
 Ultratop Loft F



Im neuen Gebäude, welches dem neuesten Stand der Nachhaltigkeitsstandards entspricht, wurde das Ultratop Loft-System von Mapei auf einer Fläche von 4500 m² eingesetzt.

Dans ce nouveau bâtiment à la pointe en termes de durabilité, le système Ultratop Loft de Mapei a trouvé sa place sur une surface de 4500 m².



Hermès Boutique

 Zürich, ZH

Am Paradeplatz, im Herzen der Stadt Zürich, befindet sich eine der zahlreichen Hermès Filialen. Im Jahr 2021 wurde die Boutique komplett renoviert und zu einem dreistöckigen Geschäft ausgebaut. Hinter der sorgfältig restaurierten traditionellen Fassade ist das helle, warme Interieur des Geschäfts ein Ausdruck von Handwerkskunst und Innovation. Im Mittelpunkt steht eine massgefertigte Terrazzo-Marmortreppe. Zugleich stellt das Mosaikmuster des Steinbodens eine erkennbare Verbindung zu den Hermès Filialen auf der ganzen Welt her.

Die Treppe und der ganze Bodenbelag wurden mit der zementgebundenen und selbstverlaufenen Bodenspachtelmasse Ultratop ausgeführt. Ultratop wurde als Designbelag im Aussehen eines venezianischen Terrazzo-Belages ausgeführt. Dieser Effekt hebt die Terrazzo-Marmor Elemente hervor und bringt das Spezialmosaik besonders zum Strahlen. Die glatte, lichtreflektierende Oberfläche lädt die Kund:innen auf einer Gesamtfläche von über 500 m² alle 16 Hermès Metiers zu entdecken.

Wir bedanken uns bei allen Baupartnern für ihr Vertrauen und die hervorragende Zusammenarbeit.

On retrouve l'une des nombreuses filiales Hermès au cœur de Zurich, sur la Paradeplatz. En 2021, cette boutique a été rénovée de fond en comble et s'est agrandie pour se déployer désormais sur trois étages. Derrière la façade traditionnelle restaurée avec le plus grand soin, l'intérieur lumineux et chaleureux de la boutique tisse un lien entre artisanat et innovation. Un escalier en marbre terrazzo, réalisé sur mesure, s'élève en son centre. Le motif en mosaïque repris dans le sol en pierre reproduit le signe reconnaissable commun à tous les magasins Hermès dans le monde.

L'escalier et le revêtement de sol ont été réalisés avec le ragréage à base de ciment autonivelant Ultratop. Ce mortier a été appliqué comme revêtement design avec l'effet terrazzo vénitien pour mettre en valeur les éléments en marbre terrazzo et donner de l'éclat à cette mosaïque particulière. Sur plus de 500 m², la surface lisse et réfléchissante invite les client:e:s à découvrir les seize métiers d'Hermès.

Nous remercions tous les partenaires impliqués dans ce projet pour leur confiance et l'excellente collaboration. □



Technische Daten | Données techniques

Baujahr | Année de construction

2021

Bauherr | Maître d'ouvrage

Hermès Suisse SA, Genève

Architekt | Architecte

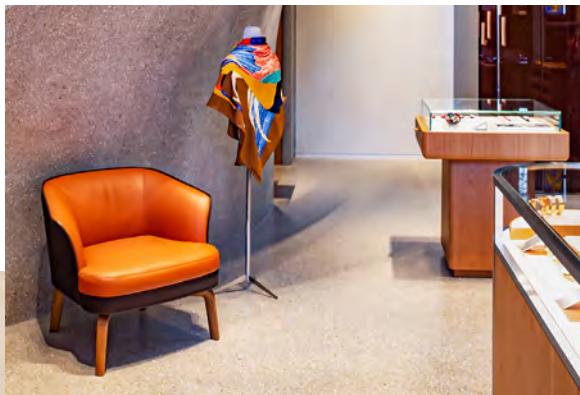
Christen & Cie Architectes, Vandoeuvres

Verarbeitende Firmen | Entreprises de pose

Amendola AG, Wollerau / Lithos Mosaica s.r.l., Martina Franca (IT)

Produkte | Produits Mapei

Eporip SCR, Mapefloor I300 SL, Mapenet 150, Mapestrip Perimeter 50, Primer G, Ultratop



Mapei lieferte ihre selbstverlau-fende Bodenspachtelmasse Ultratop, die als Designbelag mit venezianischem Terrazzoeffekt auf der Treppe und dem Boden auf einer Fläche von über 500 m² aufgetragen wurde.

Mapei a livré son ragrément auto-nivelant Ultratop, qui a été appliquée comme revêtement design avec effet terrazzo vénitien sur l'escalier et le sol sur une surface de plus de 500 m².



© Hermès Suisse SA Genève

Metrostationen

Stations de métro

 **Lausanne, VD**

In Lausanne stellt das Netz der öffentlichen Verkehrsbetriebe der Region Lausanne (tl) täglich die Mobilität von mehr als 326 000 Menschen sicher. Die Metrostationen Malley und Vigie zu verschönern und eine elegante und ansprechende Kulisse zu schaffen, war die Idee der Renovation. 2000 m² an Wänden und abgerundeten Pfeilern wurden diagonal mit Platten verlegt. Etwa 200 000 Platten in vier verschiedenen Farben wurden entsprechend dem kunstvoll ausgearbeiteten Verlegemuster verfugt. Die verschiedenen Arbeitsschritte wurden mit folgenden Mapei-Produkten ausgeführt: der Haftgrundierung Eco Prim Grip Plus, dem Klebemörtel Adesilex P9 Plus und Ultralite Flex sowie der Flexfuge Ultracolor Plus und dem Silikondichtstoff Mapesil AC. Die Fugenfarbe, die auf die Farbe der Platten abgestimmt ist, sorgt für Kontinuität und Harmonie, die den langen Wänden eine schlanke Perspektive verleiht.

Mapei dankt allen an diesem Projekt beteiligten Unternehmen für die reibungslose und erfolgreiche Zusammenarbeit.



Kompletter Bericht | Article complet
www.mapei.com/ch/de-ch/projekte
www.mapei.com/ch/fr-ch/projets

À Lausanne, le réseau des transports publics de la région lausannoise (tl) assure chaque jour la mobilité de plus de 326 000 personnes. Embellir et mettre au goût du jour le décor quotidien des usagers du métro, voilà l'idée qui a conduit à la rénovation du décor des stations de métro Malley et Vigie. 2000 m² de murs droits et de piliers arrondis ont été carrelés en diagonale. Environ 200 000 carreaux en quatre coloris différents suivent le calepinage savamment étudié. Les différentes étapes de travail ont été effectuées avec des produits Mapei: le primaire Eco Prim Grip Plus, les mortiers-colles Adesilex P9 Plus et Ultralite Flex puis le jointolement avec Ultracolor Plus et le mastic Mapesil AC. La couleur des joints assortie à la couleur des carreaux assure une continuité et une harmonie qui donne une perspective élancée à ces longs murs.

Mapei remercie tous les intervenants de ce projet pour la collaboration satisfaisante et réussie. □



Technische Daten | Données techniques

Baujahr | Année de construction
 2021

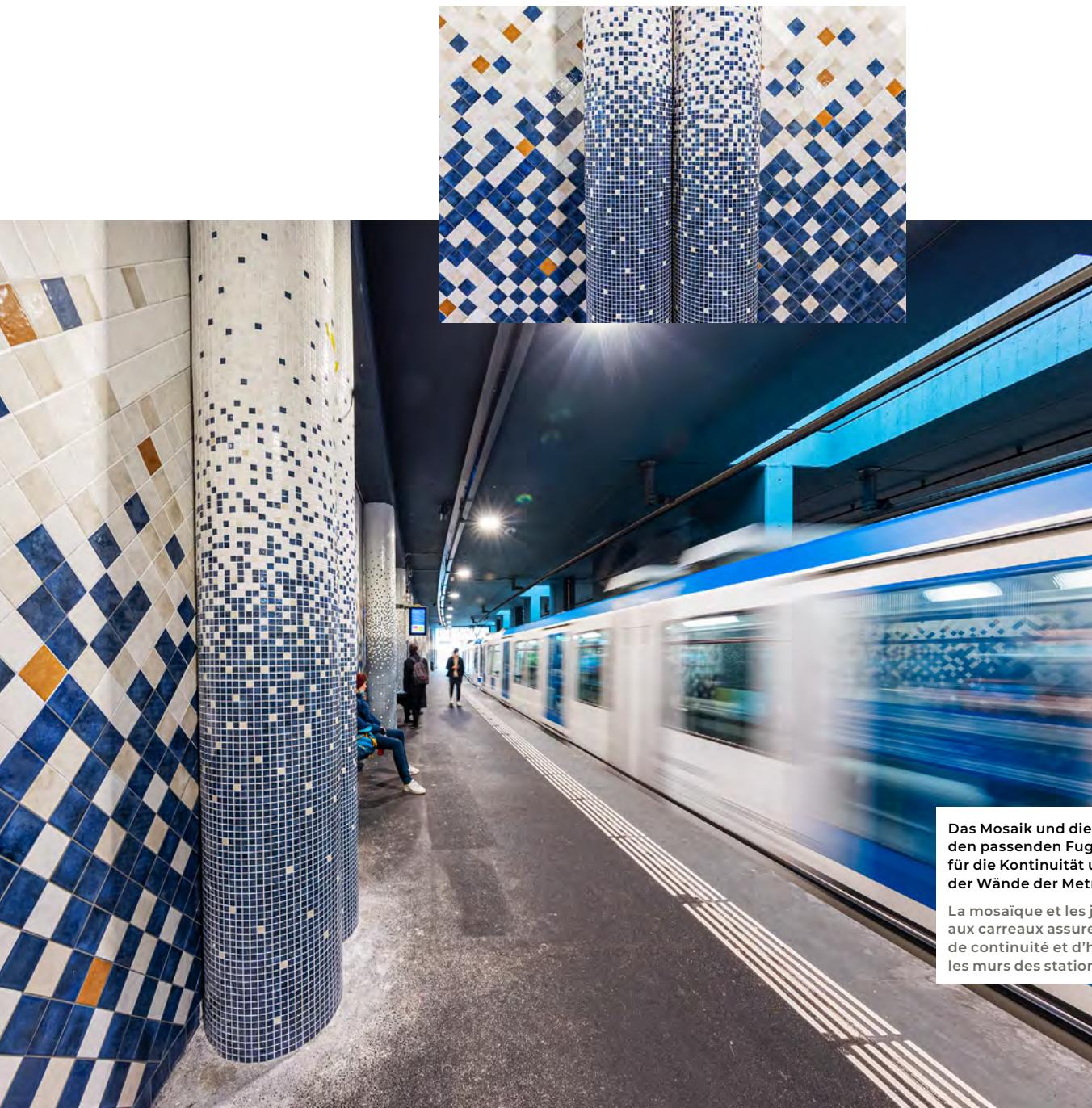
Bauherrschaft | Maître d'ouvrage
 Transports publics de la région lausannoise (tl)

Architekt | Architecte
 Studio Julia Christ, Lutry

Plattenleger | Carreleur
 Ferreira Carrelage, Prilly

Technischer Berater | Conseiller technique Mapei
 Vincent Martin

Produkte | Produits Mapei
 Adesilex P9 Plus, Eco Prim Grip Plus, Mapesil AC,
 Ultracolor Plus, Ultralite Flex



Das Mosaik und die an den Wänden passenden Fugen sorgen für die Kontinuität und Harmonie der Wände der Metrostationen.

La mosaïque et les joints assortis aux carreaux assurent un effet de continuité et d'harmonie sur les murs des stations de métro.



Deep Dive Dubai



Dubai, Vereinigte Arabische Emirate
Émirats arabes unis



Dubai ist bekannt für seine spektakulären Bauwerke und Sehenswürdigkeiten. Ob Wolkenkratzer, Riesenräder oder Springbrunnen meist schies- sen sie «hoch hinaus». In die andere Richtung geht Deep Dive Dubai. Das Tauchcenter stellt mit einer Tiefe von 60 Metern einen neuen Weltrekord als tiefster Pool der Welt auf. Die Anlage fasst 14 Millionen Liter Wasser, was ungefähr sechs Olympia-Schwimmbecken entspricht.

Die Abdichtungen der Untergrundkonstruktion des Gebäudes, die Mosaikarbeiten in den Umkleideräumen sowie die Plattenarbeiten für die Wasserbecken der Innen- und Aussenanlage wurden mit unseren qualitativ hochwertigen Produkten ausgeführt. Das speziell weiss-gelbgold-farbene Glasmosaik in den Umkleideräumen wurde in der einzigartigen Kombination des dekorativen, säurebeständigen Epoxidharzfugenmörtels Kerapoxy Design mit dem metallfarbenen MapeGlitter verfügt. Für alle anderen Fugenarbeiten der Wasserbecken wurde der Epoxidharzfugenmörtel Kerapoxy verwendet. Die Verklebung der Steinbeläge hingegen wurde mit den Klebstoffen Keraflex und Keraflex Maxi S1 ausgeführt.

Neben den Tauchbecken beherbergt das Deep Dive Dubai auch ein Tauch- und Souvenirgeschäft, ein Restaurant und Meetingräume für bis zu 100 Gäste. Der Veranstaltungsort bietet somit ein einzigartiges Erlebnis nicht nur für Tauchliebhabende, sondern auch für Touristen und Einheimische.

Dubaï est connue pour ses constructions et attractions touristiques spectaculaires. Qu'il s'agisse de gratte-ciel, de grandes roues ou de fontaines, la plupart d'entre eux s'élèvent «tout là-haut». Deep Dive Dubai va dans l'autre sens. D'une profondeur de 60 mètres, ce centre de plongée bat un nouveau record, celui de piscine la plus profonde du monde. Le site peut contenir jusqu'à 14 millions de litres d'eau, ce qui correspond à l'équivalent de six piscines olympiques.

Les travaux d'étanchéité de la structure souterraine du bâtiment, la pose de mosaïque dans les vestiaires ainsi que du carrelage dans les bassins à l'intérieur et à l'extérieur ont été réalisés avec nos produits de qualité. Dans les vestiaires, la mosaïque de verre d'une couleur inédite blanche et or jaune a été jointoyée avec le mortier de jointoientement décoratif en résine époxy Kerapoxy Design, résistant aux acides, associé à MapeGlitter, de couleur métallique. Le mortier de jointoientement en résine époxy Kerapoxy a été utilisé pour tous les autres travaux de jointoientement des bassins. Le collage des revêtements en pierre a été réalisé avec les mortiers-colles Keraflex et Keraflex Maxi S1.

Outre les bassins de plongée, le Deep Dive Dubai abrite un magasin de plongée et de souvenirs, un restaurant et des salles de réunion pouvant accueillir jusqu'à 100 personnes. Ce lieu offre une expérience unique non seulement aux amateur·trice·s de plongée, mais aussi aux touristes et aux habitant·e·s de la région. □



Technische Daten | Données techniques

Baujahr | Année de construction
2015–2021

Bauherr | Maître d'ouvrage
Brookfield Multiplex

Verarbeitende Firma | Entreprise de pose
Deemah Stone/PFC

Architekt | Architecte
KEO International Consultants

Produkte | Produits Mapei
Idrostop PVC BEC 32 ME, Keraflex, Keraflex Maxi S1, Keralastic T, Kerapoxy Design, MapeGlitter, Mapeplan TU S



Das Deep Dive Dubai entführt Tauchende in faszinierende Unterwasserwelten von der Ruine bis zur Spielhalle.

Le Deep Dive Dubai entraîne les plongeur·se·s dans un monde sous-marin fascinant, allant des ruines aux salles de jeux.



Neue Norm – Gut zu wissen

Norme révisée – À savoir

Norm SIA 271 | Norme SIA 271

Die revidierte Norm SIA 271 «Abdichtungen von Hochbauten» ist seit Ende letzten Jahres in Kraft. Sie ist massgeblich für die Abdichtungsarbeiten in Hochbauten.

Im gleichen Zeitraum wurden ebenfalls die Normen SIA 118/271 «Allgemeine Bedingungen für Abdichtungen von Hochbauten» und SIA 274 «Abdichtung von Fugen in Bauten – Projektierung und Ausführung» überarbeitet. Ziel und Zweck der Überarbeitungen war es, neben den normativen Vorgaben dem Planer und Ausführenden auch diverse Vorschläge für die Umsetzung zu geben. Welches sind die zentralen Punkte, die es zu beachten gilt? Mathias Donauer, Leiter Verkauf Region Mitte, gibt einen Überblick.

Was ändert sich für die Abdichtungsarbeiten mit der revidierten Norm?

Es gibt einige zentrale Änderungen. Zum Beispiel erfolgt eine klarere Abgrenzung gegenüber der Norm SIA 272 «Abdichtungen und Entwässerungen von Bauten unter Terrain und im Untergeschoß». Zudem war es eine wegweisende Entscheidung, die Innenraumabdichtungen z.B. Abdichtungsarbeiten von Duschen in der Norm SIA 271:2021 nicht zu behandeln. Es wird aktuell eine neue Norm erarbeitet, welche sich nur mit Innenraumabdichtungen befasst. Auch werden in der Norm SIA 271:2021 starre mineralische Abdichtungen nicht mehr aufgeführt. Dafür gibt es eine

La norme SIA 271 révisée «Étanchéité des bâtiments» est entrée en vigueur fin 2021. Elle est déterminante quand des travaux d'étanchéité doivent être effectués dans des bâtiments.

Parallèlement, les normes SIA 118/271 «Conditions générales relatives aux étanchéités des bâtiments» et SIA 274 «Étanchéité des joints dans la construction – Conception et exécution» ont également été actualisées. Le but de ces actualisations était de donner au planificateur et aux entreprises de construction, en plus des directives, différentes propositions pour la pratique. Quels sont les points importants à respecter? Mathias Donauer, Responsable des Ventes Région Centre, nous livre un aperçu.

Quelles sont les modifications apportées à la nouvelle version de la norme sur les travaux d'étanchéité?

Il y a quelques modifications de fond. Par exemple, une démarcation claire apparaît avec la norme SIA 272 «Étanchéités et drainages d'ouvrages enterrés et souterrains». En outre, la décision de ne pas traiter les étanchéités intérieures, les étanchéités de douches par exemple, dans la norme SIA 271:2021 était déterminante. Actuellement, une nouvelle norme traitant des étanchéités intérieures est en cours d'élaboration. Il est également à noter que les étanchéités minérales rigides ne sont plus prises en compte dans la norme SIA 271:2021. Il y a pour cela une catégorie d'étanchéités secondaires. Une autre modification concerne les raccordements de seuil d'une hauteur inférieure à 60 millimètres. Trois solutions avec différents systèmes de pose sont décrites en détail. Une exception est faite pour les raccords et fermetures de bord ouverts des étanchéités au niveau des seuils de porte. Si la profondeur de la surface couverte jusqu'au seuil de la porte est

«Die Abdichtungssysteme und Systemlösungen von Mapei behaupten sich nach wie vor auf dem Markt und erfüllen die neuen Vorgaben der SIA-Norm 271.»

Mathias Donauer



**Mathias Donauer, Leiter Verkauf Region Mitte
Responsable des Ventes Région Centre**

Kategorie Sekundärabdichtungen. Eine weitere Änderung betrifft die Schwellenanschlüsse mit niedriger Höhe, d. h. unter 60 Millimeter. Es werden drei Lösungen mit unterschiedlichen Belagsaufbauten ausführlich beschrieben. Eine Ausnahme gibt es auch für offene An- und Abschlüssen von Abdichtungen bei Türschwellen. Wenn die Tiefe der gedeckten Fläche bis zur Türschwelle grösser ist als die Höhe der Fassadenöffnung (z. B. bei einer Loggia) bzw. die Höhe zwischen Nutzschicht und Vordachunterkante grösser ist, dann kann von der Sicherheitsrinne von mindestens 30 Millimeter abgesehen werden.

Was sind die Vorteile?

Die konkreten Anwendungsbereiche werden klar aufgeführt und wo nötig illustriert. Missinterpretationen können so vermieden werden. Es ist leichter, die richtigen Vorgaben für Abdichtungsarbeiten schon bei der Planung zu berücksichtigen und direkt in die Ausführung einfließen zu lassen. Dies führt längerfristig zu weniger Schadensfällen.

supérieure à la hauteur d'ouverture de la façade (par ex. loggia) ou à la hauteur entre la couche d'usure et le niveau inférieur de l'avant-toit, il est alors possible de renoncer au caniveau de sécurité de 30 millimètres minimum.

Quels sont les avantages?

Les domaines d'application concrets sont clairement décrits et illustrés si besoin, ce qui permet d'éviter les mauvaises interprétations. Prendre en compte les directives concernant l'étanchéité déjà au moment de la planification facilite ensuite la mise en œuvre. À long terme, cela permet aussi d'éviter l'apparition de sinistres.

Wie kann Mapei ihre Kund:innen dabei unterstützen?

Obwohl zahlreiche Verbände wie Jardin Suisse, der Naturstein-Verband Schweiz oder der Schweizerische Plattenverband ihre Merkblätter überarbeitet haben, bleibt die Thematik der Abdichtungsarbeiten weiterhin komplex. Wir sind immer für unsere Kund:innen da und beraten sie fachkundig und lösungsorientiert. Zudem behaupten sich unsere Abdichtungssysteme und Systemlösungen nach wie vor auf dem Markt und erfüllen die neuen Vorgaben der SIA-Norm 271.

Comment Mapei peut-elle soutenir ses client·e·s?

Bien que de nombreuses associations telles que Jardin Suisse, Naturstein-Verband Suisse ou l'ASC/la FERC aient actualisé leurs fiches techniques, le thème de l'étanchéité reste complexe. Nous sommes toujours là pour nos client·e·s et leur apportons des conseils techniques et trouvons des solutions. De plus, nos systèmes d'étanchéité et nos solutions sont largement utilisés sur le marché et répondent aux nouvelles directives de la norme SIA 271.

Welches Produkt ist empfehlenswert?

Mapei bietet bewährte Abdichtungssysteme und komplettete Systemlösungen von der Frischbetonverbundfolie bis hin zu den Innenraumabdichtungen an. Besonders empfehlenswert ist das Produkt Aquaflex S 1K. Es ist ecobau-zertifiziert und eignet sich für nachhaltige und gesundheitsfördernde Bauten mit anspruchsvollen Abdichtungsanschlüssen.

Quel produit est à conseiller?

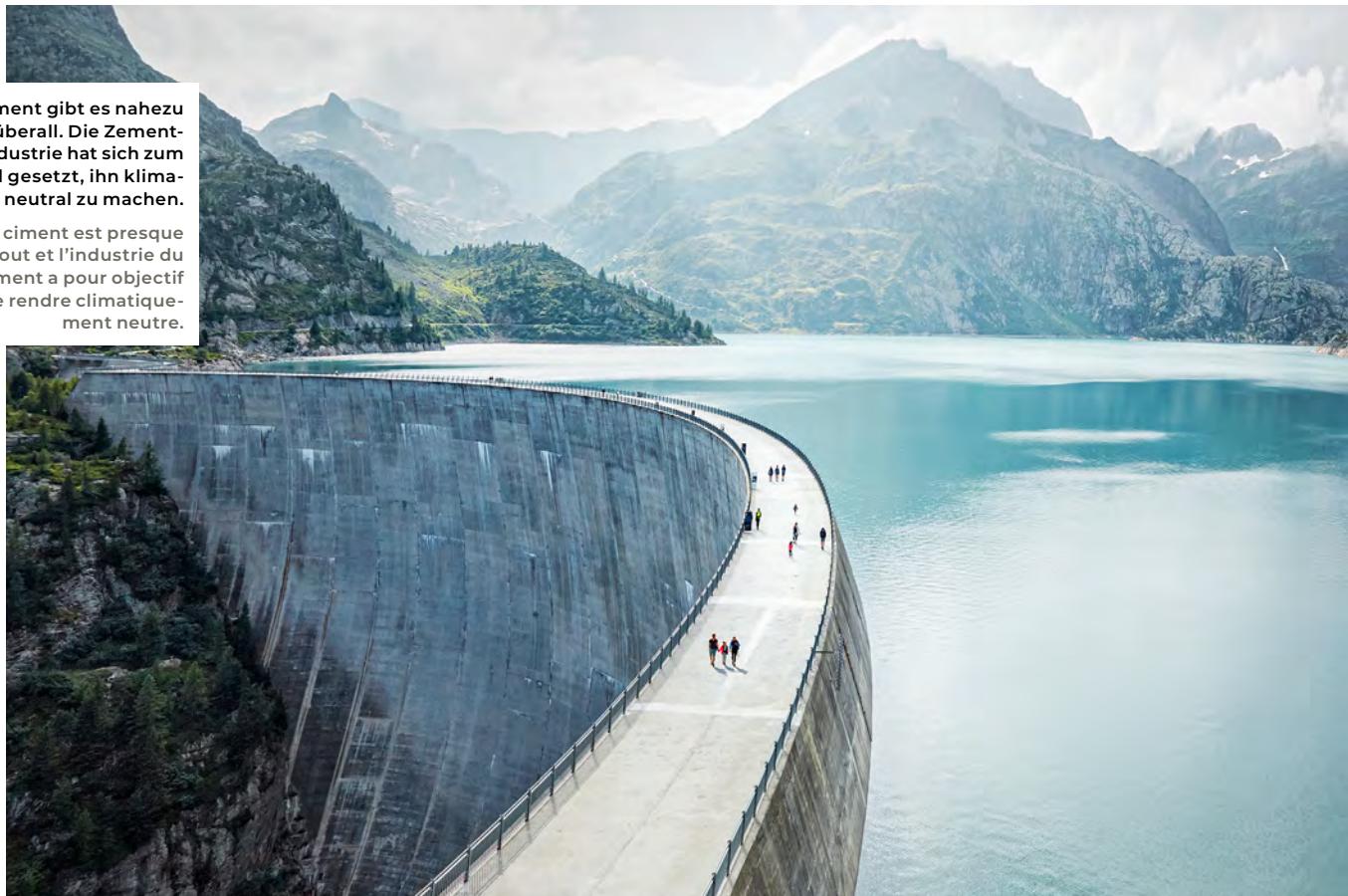
Mapei propose des systèmes d'étanchéité éprouvés et des systèmes complets, de la membrane d'étanchéité à adhérence totale sur le béton frais à l'étanchéité intérieure. Nous conseillons particulièrement le produit Aquaflex S 1K. Il est certifié ecobau et convient parfaitement pour les constructions durables et respectueuses de la santé présentant des raccords complexes. ☐



Mehr Informationen zum Produkt Aquaflex S 1K finden Sie auf unserer Webseite.



Plus d'informations sur le produit Aquaflex S 1K sur notre site Internet.



© Batt Huber, Fräschels

Zement gibt es nahezu überall. Die Zementindustrie hat sich zum Ziel gesetzt, ihn klimaneutral zu machen.

Le ciment est presque partout et l'industrie du ciment a pour objectif de le rendre climatiquement neutre.

Klimaneutraler Zement als Ziel Objectif: ciment climatiquement neutre



Die Zementindustrie bekennt sich in der Klimapolitik klar zum Netto-Null-Ziel. Sie hat ferner eine klare Vorstellung, wie sie dieses Ziel auch erreichen kann. Im Frühjahr 2021 publizierte sie ihre «Roadmap 2050 – Klimaneutraler Zement als Ziel». In naher Zukunft folgt eine Konkretisierung, welche Anforderungen sich bezüglich Energie und Logistik daraus für die Schweiz ergeben. Dr. Stefan Vanonni, Direktor der cemsuisse, äussert sich dazu.

Climatiquement parlant, l'industrie du ciment souscrit à l'objectif du zéro émission nette pour lequel elle a élaboré une stratégie. Au printemps 2021, elle a publié sa «Feuille de route 2050 – Objectif ciment climatiquement neutre». Dans un avenir proche, elle prévoit de concrétiser les exigences qui en découlent pour la Suisse en matière d'énergie et de logistique. Dr. Stefan Vanonni, directeur de cemsuisse, fait le point.



Dank ihrer grossen Anstrengungen zur Reduktion des CO₂-Ausstosses hat die Zementindustrie bereits in der Vergangenheit entscheidend dazu beigetragen, dass die Schweiz in der Klimapolitik vorankommt. Seit 1990 hat sie ihre gesamten CO₂-Emissionen um rund 40 Prozent reduziert und damit die nationalen Klimaziele deutlich übertroffen.

Rund 60 Prozent der CO₂-Emissionen der Zementindustrie entstehen durch die Freisetzung des Kohlenstoffs im Kalkstein. Wegen diesem naturgegebenen Ausstoss bei der Produktion von Zement sind neue, bahnbrechende Techniken für die Erreichung von «Netto Null» unabdingbar.

Bei den Roh- und Brennstoffen kommen in der Schweiz bereits vermehrt alternative Materialien zum Einsatz. Die Zementindustrie verwertet z. B. viele Abfallfraktionen wie kontaminierte Erden, Altreifen, Lösungsmittel oder Klärschlamm stofflich und thermisch, ohne dass zu deponierende Rückstände übrigbleiben. So reduzieren sich der CO₂-Ausstoss der Schweiz und die Menge der verwendeten primär-fossilen Brennstoffe. Die Zementindustrie ersetzte damit 2021 bereits 69,7 Prozent der benötigten Brennstoffenergie durch alternative Brennstoffe.

Ein Grossteil der Emissionen – die geogenen, prozessbedingten Emissionen – lassen sich wie erwähnt nur durch sogenannte Negativemissions-technologien eliminieren. Für die Erreichung des Netto-Null-Ziels bei der Herstellung von Zement ist die Anwendung solcher Abscheidungs-technologien unabdingbar. Bei «Carbon Capture» wird mittels technischer Verfahren das CO₂ aus dem Abgasstrom am Hochkamin abgeschieden und kann anschliessend weiterverwendet oder gespeichert werden. Im Gegensatz zu anderen Verfahren, welche das CO₂ aus der Luft abscheiden, ist die direkte Abscheidung an einer grossen Punktquelle (wie einem Zementwerk) aufgrund der hohen Konzentration im Abgas einfacher und weniger energieintensiv.

«Die Zementindustrie ersetzte 2021 bereits 69,7 Prozent der benötigten Brennstoffenergie durch alternative Brennstoffe.»

Dr. Stefan Vannoni, Direktor der cemsuisse

Grâce à ses efforts importants visant à réduire les émissions de CO₂, l'industrie du ciment a déjà largement contribué aux progrès effectués par la Suisse dans sa politique climatique. Depuis 1990, elle a réduit ses émissions totales de CO₂ d'environ 40 pour cent, dépassant ainsi nettement les objectifs climatiques fixés sur le plan national.

Environ 60 pour cent des émissions de CO₂ de l'industrie du ciment proviennent de la libération du carbone contenu dans le calcaire. En raison de cette émission naturelle lors de la production de ciment, de nouvelles techniques révolutionnaires sont indispensables pour atteindre le «zéro émission nette».

En ce qui concerne les matières premières et les combustibles, la Suisse utilise déjà de plus en plus de matériaux alternatifs. L'industrie du ciment valorise par exemple de nombreuses fractions de déchets, comme les sols contaminés, les pneus usagés, les solvants ou les boues d'épuration, soit en recyclant les matériaux, soit en utilisant leur énergie, le tout sans créer de nouveaux déchets. Ainsi, les émissions de CO₂ de la Suisse et la quantité de combustibles fossiles primaires utilisés sont réduites. En 2021, l'industrie du ciment a ainsi déjà remplacé 69,7 pour cent de l'énergie combustible nécessaire par des combustibles alternatifs.

Une grande partie des émissions – les émissions géogènes liées aux processus – ne peut être éliminée que par des technologies dites à émissions négatives. Pour atteindre l'objectif du zéro émission nette lors de la fabrication du ciment, l'utilisation de technologies de capture est indispensable. Dans le cas de la «capture du carbone», des procédés techniques permettent de séparer le CO₂ du flux de gaz d'échappement au niveau de la cheminée et de le réutiliser ultérieurement ou de le stocker. Contrairement à d'autres procédés qui capturent le CO₂ dans l'air, la capture directe



Die Zementindustrie treibt die Entwicklungen im Bereich der Abscheidungstechnologien (CCS und CCU*) aktiv voran. Diese Technologien werden mittelfristig im grossen Massstab umsetzbar. Die Investitions- und Planungssicherheit ist dabei zentral. Für eine vollständige Abscheidung des entstehenden CO₂ braucht es Anstrengungen entlang der gesamten Wertschöpfungskette, entsprechende Rahmenbedingungen, Infrastruktur und grosse Mengen an erneuerbaren Energien. Klar ist, dass die Internalisierung der externen Klimakosten (via CO₂-Rechte bzw. sich aus dem Markt ergebender Preis) auch Kosten entlang der Wertschöpfungskette bis zum Bauherrn bzw. dem Endkunden auslösen wird.

* CCS/CCU: «Carbon Capture and Storage» (CCS) respektive «Carbon Capture and Utilization» (CCU) sind Verfahren zur Reduzierung der CO₂-Emissionen in der Atmosphäre durch die technische Abscheidung von CO₂ am Zementwerk und deren «Lagerung» im Untergrund oder deren (dauerhaften) Verwendung, beispielsweise als Ausgangsstoff in der chemischen Industrie. Erste Anlagen werden 2030 zur Verfügung stehen und zu einer Reduktion der Emissionen beitragen.

«En 2021, l'industrie du ciment a déjà remplacé 69,7 pour cent de l'énergie combustible nécessaire par des combustibles alternatifs.»

Dr. Stefan Vannoni, directeur de cemsuisse

au niveau d'une source ponctuelle importante (comme une cimenterie) est plus simple et moins énergivore en raison de sa forte concentration dans les gaz d'échappement.

L'industrie du ciment fait progresser activement les technologies de capture (CCS et CCU*), qui se concrétiseront à grande échelle à moyen terme. Assurer les investissements et la planification est ici essentiel. La capture de tout le CO₂ produit est très exigeante tout au long de la chaîne de valeur. Elle demande des conditions cadres appropriées, une infrastructure et de grandes quantités d'énergie renouvelable. Il est clair que l'internalisation des coûts climatiques externes (via les droits d'émission de CO₂ ou le prix résultant des conditions du marché) induira aussi des coûts tout au long de la chaîne de valeur qui se répercuteront jusqu'au maître d'ouvrage ou au client final. □

* CSC/CUC: Le CSC (Capture et stockage du carbone) et le CUC (Capture et utilisation du carbone) sont des méthodes visant la réduction des émissions de CO₂ dans l'atmosphère par la capture de CO₂ au niveau des cimenteries, ainsi que son «stockage» dans le sous-sol ou son utilisation (durable), par exemple comme matière première dans l'industrie chimique. Les premières installations seront disponibles en 2030 et contribueront à la réduction des émissions.

Entdecken Sie die Roadmap 2050

der cemsuisse

Découvrez la Feuille de route 2050 de cemsuisse



Die Schweizer Zementindustrie
bekannt sich zum Netto-Null-Ziel
bis 2050. Wie sie ihren Beitrag dazu
leisten will, wird in der Roadmap
beschrieben.



L'industrie du ciment suisse
souscrit à l'objectif de zéro net d'ici
2050. La feuille de route décrit
comment elle compte y contribuer.

Weitere Informationen | Plus d'informations
www.cemsuisse.ch | info@cemsuisse.ch

Aquaflex S 1K

KEINE ANGST MEHR
VOR DEM WASSER!

ET L'EAU NE NOUS
FAIT PLUS PEUR!



Einkomponentige, lösemittelfreie Flüssigkunststoff-Abdichtungsmembrane auf Basis silantermi-
nierter Polymere. Zur Abdichtung von neuen und bestehenden Flachdächern, Terrassen und Balko-
nen sowie Badezimmern und Nasszellen.

Membrane liquide imperméabilisante monocomposante sans solvant à base de polymère à ter-
minaison silane. Pour l'imperméabilisation de toitures plates nouvelles et existantes, terrasses et
balcons ainsi que salles de bains et salles d'eau.

- Einfache Verarbeitung | Application facile
- UV-beständig | Résistant aux rayons UV
- Wasserdicht nach 1 Stunde | Étanche après 1 heure
- ETAG 005 für 10 Jahre zertifiziert | Certifié ETAG 005 pour 10 ans
- Lösemittelfrei & umweltfreundlich | Sans solvant & respectueux de l'environnement

Nachhaltig in die Zukunft

Un avenir durable

appli-tech & Mape-Antique NHL ECO

Nachhaltigkeit und Umweltschutz sind ein vorrangiges Ziel im Bau- gewerbe. Die Entwicklung von Tech- nologien, Produkten und innova- tiven Konstruktionsmethoden treibt die Suche nach maximaler Wirk- samkeit und Dauerhaftigkeit weiter an. Die neuen Lösungen der Mape- Antique NHL ECO-Linie werden an der appli-tech vorgestellt.

Die heutige Generation von Bauverantwortlichen und Planer:innen verlangt nach nachhaltigen Methoden und Lösungen, die die Ökobilanz während des gesamten Bauprozesses berücksichtigen. Mapei konzentriert sich schon seit Jahren auf die Entwicklung umweltverträglicher Produkte mit dem Ziel, qualitativ hochwertige Lösungen zu liefern, die ressourcenschonend, ökonomisch und einfach applizierbar sind.

Die Produkte der Mape-Antique NHL ECO-Linie werden auf Basis von natürlichem hydraulischem Kalk (NHL) hergestellt und sind völlig zementfrei. Sie eignen sich für alle Mauerwerksbauten von einfachen Ausbesserungen bis hin zu komplexen Renovationsarbeiten bei prestigeträchtigen und denkmalgeschützten Gebäuden. Ein besonderes Produkt ist Mape-Antique NHL ECO Restaura. Der salzbeständige Mörtel mit einem hohen Anteil an Recyclingmaterialien eignet sich perfekt zum Ausgleichen von bröckelndem Mauerwerk und Sanieren von Farbanstrichen. Das wesentliche Merkmal ist sein vielseitiger Einsatzbereich. Mape- Antique NHL ECO Restaura eignet sich sowohl für die Wiederherstellung oder Glättung von dunklen, farbigen und auch hellen Untergründen und die vollständige oder partielle Wiederherstellung von Putzen und Nivellierungen als auch für alte Anstriche. Somit wird intelligentes und ressourcen- schonendes Renovieren möglich!

La durabilité et l'environnement sont des priorités dans le domaine de la construction. Le dévellopement de technologies, produits et méthodes de construction innovantes vise à obtenir le maximum d'efficacité et de durabilité. Les nouvelles solutions de la gamme Mape-Antique NHL ECO seront présentées à l'appli-tech.

La génération actuelle des responsables dans le domaine de la construction et des planificateur:rice:s exige des méthodes et des solutions durables qui prennent en compte le bilan éco- logique pendant toute la durée du projet de construction. Depuis de nombreuses années, Mapei se concentre sur le développement de produits respectueux de l'environnement, dans le but de fournir des solutions de qualité faciles à appliquer, économiques et préservant les ressources.

Les produits de la gamme Mape-Antique NHL ECO sont fabriqués à base de chaux hydraulique naturelle (NHL) et sont totalement sans ciment. Ils sont adaptés pour toutes les maçonneries, des réparations aux rénovations complexes de bâti- ments prestigieux et de monuments historiques. Parmi ces produits, Mape-Antique NHL ECO Restaura se démarque. Ce mortier résistant aux sels et principalement composé de matériaux recy- clés convient parfaitement pour égaliser les ma-çonneries qui s'effritent et pour rénover les peintures. Son point fort est son domaine d'appa- lication polyvalent. Mape-Antique NHL ECO Restaura convient aussi bien pour la remise en état ou l'égalisation de supports, qu'ils soient sombres, colorés mais aussi clairs et pour la réparation complète ou partielle de crépis, de lissages et de peintures. Cela permet donc des rénovations in- telligentes qui préservent les ressources! □



Der Mehrzweckmörtel Mape-Antique NHL ECO Restaura wurde für die Wiederherstellung und den Ausgleich von Untergründen entwickelt.

Mape-Antique NHL ECO Restaura est un mortier polyvalent développé pour la remise en état et le nivellement des supports.



Mape-Antique NHL ECO Restaura

Produktvorteile auf einen Blick:

- Aus natürlichem Kalk
- Absolut zementfrei
- Hohe Atmungsaktivität ($\mu \leq 12$)
- Besonders geeignet für historische und denkmalgeschützte Gebäude
- Geeignet für ökologisches Bauen
- Besteht aus recycelten Materialien

Aperçu de ses avantages:

- En chaux naturelle
- Absolument sans ciment
- Fortement perspirant ($\mu \leq 12$)
- Convient parfaitement pour les monuments historiques et protégés
- Convient pour les constructions écologiques
- Est composé de matériaux recyclés



1 Sanierung des Mauerwerks.
Rénovation de la maçonnerie.

2 Restaurierung der Wände mit Gips.
Rénovation de murs en plâtre.

3 Fixierung des Basaltfasergewebes auf der ersten Mörtelschicht.
Positionnement d'un treillis en fibres de verre résistant aux alcalis sur la première couche de mortier.

4 Renovation der Fassade.
Rénovation de la façade.

5 Anstrich eines mit Mape-Antique NHL ECO Restaura renovierten Untergrunds.
Le support rénové avec Mape-Antique NHL ECO Restaura peut être peint.

appli-tech 8.-10.2.2023

Möchten Sie die Produkte der Mape-Antique NHL ECO-Linie kennenlernen? Besuchen Sie uns an der appli-tech in Luzern. Unser Team freut sich, Sie am Stand D280 in der Halle 2 zu begrüßen!

Vous voulez découvrir les produits de la gamme Mape-Antique NHL ECO? Alors, rendez-vous visitez à l'appli-tech à Lucerne. Notre équipe se réjouit de vous accueillir stand D280, halle 2.

www.appli-tech.ch

**appli
-tech**

DER VIELSEITIGE ZEMENTFREIE ÖKO-MÖRTEL FÜR DAS AUSGLEICHEN UND SANIEREN

LE MÖRTIER ÉCO POLYVALENT, SANS CIMENT,
POUR RÉNOVER ET ÉGALISER



Mape-Antique NHL ECO RESTAURA ist ein vielseitig einsetzbarer Mörtel aus reinem natürlichem hydraulischem Kalk und Recyclingmaterial, der in Schichten von 3 bis 30 mm Dicke aufgetragen wird. Er eignet sich besonders für die Sanierung und das Ausgleichen von Untergründen, Putzen und mineralischen Belägen in allen Gebäuden, einschliesslich besonders schützenswerten und denkmalgeschützten Gebäuden.

Mape-Antique NHL ECO RESTAURA, mortier polyvalent à base de chaux hydraulique naturelle pure et de matériaux recyclés, convient pour la remise en état et le lissage des supports, des enduits et des revêtements minéraux de tous les bâtiments, même de monuments historiques. Il s'applique en épaisseurs de 3 à 30 mm.